

# Qui a peur du loup ?

ado  
friendly  
12 ans et +

de **Christophe Pellet**  
mise en scène **Matthieu Roy**



photo © Alain Fonteray

du 6 au 8 décembre 2011 / Théâtre des 13 vents

mar 06.12 19h  
mer 07.12 20h30  
jeu 08.12 19h

**durée : 1h**  
tarifs (hors abonnement)  
de 11,50 € à 24 €  
location - réservation 04 67 99 25 00



**SAISON 11.12**

# Qui a peur du loup ?

de **Christophe Pellet**

mise en scène **Matthieu Roy**  
dramaturgie **Mariette Navarro**  
scénographie **Gaspard Pinta**  
costumes **Marine Roussel** assistée de **Kéli Alexandre**  
lumières **Manuel Desfeux** assisté de **Thomas Cottreau**  
espace sonore **Mathilde Billaud**  
régie son **Baptiste Poulain**  
vidéo **Marc Wetterwald**  
régie générale et construction du décor **François Bancilhon**

avec

**Claire Aveline**, Livia  
**Romain Chailloux**, Dimitri  
**Carole Dalloul**, Flora

avec la participation de **Evelyne Didi** et **Michel Quidu**



photo © Alain Fonteray

**production** La cie du veilleur soutenue par le Ministère de la Culture et de la Communication dans le cadre d'un compagnonnage avec Christophe Pellet.

**coproduction** Le Théâtre d'Angoulême, Scène Nationale / Le Gallia Théâtre de Saintes, Scène Conventionnée / Association S'il vous plaît - Théâtre de Thouars, Scène Conventionnée / Le Manège.Mons/CECN / La Maison du Comédien Maria Casarès / L'Onde, Espace Culturel de Vélizy-Villacoublay. **coréalisation** L'Echangeur-Cie Public Chéri, Bagnolet

**avec l'aide** du DICRÉAM (aide à la production), du Centre National du Théâtre (aide à la création) et de la Région Poitou-Charentes. Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National (JTN) **et le soutien** de La Canopé de Ruffec. **remerciements** à la Fabrique du Vélodrome.

La cie du veilleur est conventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Poitou-Charentes), la Région Poitou-Charentes et le Conseil Général de la Vienne.

# Compagnonnage

Christophe Pellet / Matthieu Roy

La création contemporaine occupe La cie du veilleur depuis plusieurs années. Les écritures d'Elfriede Jelinek, de Jean-Luc Lagarce ou encore d'Alberto Moravia ont pu être entendues à l'aune des nouvelles technologies par la captation d'images vidéo en direct pour **Drames de princesses**, la mise en scène de l'écrit pour **Histoire d'amour** et l'utilisation de casques audio pour les spectateurs de **L'amour conjugal**.

Dans la continuité des recherches engagées avec un groupe d'acteurs et de collaborateurs artistiques, Matthieu Roy, metteur en scène et directeur artistique de La cie du veilleur, a choisi de s'associer avec un auteur français reconnu, Christophe Pellet (L'Arche Editeur). Soutenu et encouragé par le Ministère de la Culture et de la Communication, dans le cadre d'un compagnonnage, Christophe Pellet a écrit au cours de l'année 2009 une oeuvre originale destinée au jeune public : **Qui a peur du loup ?**

Cette pièce a été créée une première fois – avec le concours de CulturesFrance, de la Fondation Zinsou et de la Région Poitou-Charentes – à Cotonou au Bénin à la Fondation Zinsou, du 30 mars au 3 avril 2010 dans le cadre du Festival International de Théâtre du Bénin (FITHEB) avec les élèves de la deuxième promotion de l'Ecole Internationale de Théâtre du Bénin encadrés par l'équipe artistique de La cie du veilleur.

La pièce a été créée à nouveau au Festival La Tête dans les nuages du 15 au 17 mars 2011, au Théâtre d'Angoulême, Scène Nationale.

Dans le cadre de ce compagnonnage, Matthieu Roy a mis en scène **La Conférence** – Grand Prix de littérature dramatique 2009 – à Alloué aux 11èmes rencontres d'été de La Maison du Comédien Maria Casarès le 2 juillet 2010 en coproduction avec le Théâtre de Thouars, Scène Conventionnée. **Un doux reniement** a été créé à l'automne 2011 au Théâtre de Thouars suite à une présentation de maquette au Festival VIA à Mons du 24 au 26 mars 2011 et à une résidence à La Chartreuse de Villeneuve-les-Avignon du 6 au 17 juin 2011.

# Projet d'écriture

Ce texte s'inspire d'un fait divers, ou d'un « phénomène de société » tristement banal en ce début de siècle : en Roumanie, comme dans beaucoup d'autres pays de la planète, des enfants sont livrés à eux-mêmes, ou au mieux à la garde de voisins ou de proches, quand leurs parents sont partis travailler à l'étranger. Comment vivent ces enfants sans autorité parentale ? Comment se développe leur imaginaire... ?

Pour écrire ce texte dans de bonnes conditions, j'avais besoin d'un soutien direct : celui d'un metteur en scène, ayant un vrai rapport au plateau. Je connais depuis quelques années le travail de Matthieu Roy, et j'apprécie ses mises en scènes, mêlant souvent différents supports. Pour ce texte en cours d'écriture, j'aimerais insister sur l'aspect visuel (notamment pour une séquence de rêve de l'un des enfants).

« Le compagnonnage » avec la compagnie de Matthieu Roy, m'a permis d'interroger le plateau, et les possibilités offertes pour cette écriture jeune public nouvelle pour moi. Je tenais, pour affronter cette terre inconnue, à ce partage d'expérience : celui de l'écriture et du plateau.

Christophe Pellet

# A propos de la mise en scène

**Dimitri : Je vais traverser la forêt, j'irai à pied et je n'aurais pas peur des loups, parce que je serais un loup moi aussi, je ne serais pas un renard, les renards sautent sur les mines parce qu'ils s'approchent trop des humains. Les loups restent entre eux, cachés dans la forêt, je traverserai la forêt et j'irai de l'autre côté.**

Dans un pays d'Europe de l'Est ravagé par une guerre qui s'achève à peine, Dimitri, un garçon de huit ans grandit tout seul. Mira, sa mère est partie travailler en France pour gagner de l'argent tandis que Sandor, son père, continue à faire la guerre dans un pays voisin. En l'absence de ses parents, Livia, une voisine qui travaille de nuit à l'usine, s'occupe de lui faire à manger et de prendre soin de lui.

Souvent, dans ses rêves, Dimitri croit traverser la forêt, accompagné de Skate, sa planche à roulettes, pour retrouver les êtres qui lui sont chers et qui lui manquent. A l'école, il reste avec Flora, sa copine qui noircit avec ses dessins d'animaux sauvages les pages blanches de ses cahiers. Un jour, elle lui propose de le dessiner en Foxie, un renard qui lui ressemble mais Dimitri, lui, préfère les loups. Flora décide alors de dessiner directement sur son visage les traits d'un jeune loup. Les deux enfants se laissent prendre à leur propre jeu et Dimitri se transformera véritablement en un loup pour rejoindre la forêt et les siens.

Christophe Pellet qui a puisé son inspiration dans un phénomène de société, transcende notre réalité en faisant de Qui a peur du loup ? un conte moderne. Dans un univers hostile, les parents responsables brillent par leur absence. Remplacés par une voisine qui joue son rôle de nourrice protectrice, le petit garçon abandonné trouve refuge dans son monde imaginaire où Skate, sa planche à roulettes devient le compagnon de ses aventures. Soutenu dans son désir de transformation par sa copine Flora, il mue en un jeune loup, seul être capable de traverser la forêt. Cette initiation trouvera-t-elle une issue favorable ? Le jeune homme ne sera-t-il pas rattrapé par la réalité ? Dans cette réalité, les parents seront devenus des ombres, présences évanescentes renforçant leur absence effective dans la vie du petit garçon. Seule la nourrice tisse encore un lien entre le monde des enfants et celui des adultes. Nous susciterons à l'aide d'outils numériques les sources d'angoisse que représentent pour le petit garçon le souvenir traumatique de la guerre, la proximité de la forêt profonde et la fascination pour la plainte des loups. L'imaginaire de nos spectateurs sera vivement sollicité pour inviter petits et grands à prendre part au voyage de Dimitri, pour ressentir avec tous leurs sens, les étapes du processus qui permettent à chacun de se réaliser et de s'épanouir après l'épreuve.

Matthieu Roy

# Note dramaturgique

**Qui a peur du loup ?** est la première pièce jeune public de Christophe Pellet. Elle n'en est pas moins fortement en lien avec l'écriture de ses autres textes. Cette histoire d'enfant solitaire, qui tente d'échapper au manque dans ses jeux et dans ses rêves d'état sauvage, est traversée par la tendresse, puis la sensualité du rapport entre les deux enfants. Elle apparaît comme une suite, une déclinaison de plus de l'univers que Christophe Pellet développe dans ses pièces : un univers souvent sombre, mais pourtant toujours d'une grande douceur, d'une grande délicatesse, fait d'attirances et de bouleversements. La « géographie des humeurs » qui a commencé à se dessiner dès les premières répétitions entre les trois personnages raconte cette dimension importante de l'écriture de Pellet : des relations humaines mouvantes, changeantes, pouvant basculer à n'importe quel moment dans le rire comme dans les larmes. Qui a peur du loup ? n'est jamais dénuée d'humour, et les personnages y suivent de vrais objectifs pleins de vivacité (traverser la forêt, changer le monde), mais les fantômes du théâtre pour adulte de Pellet ne sont jamais loin et observent ces enfants du coin de l'oeil, avec tendresse.

Cette délicate ambivalence propre à l'auteur est mise au service des schémas du conte, et de la dimension initiatique de l'histoire de Flora et Dimitri.

Tout au long de la pièce, chaque personnage projette quelque chose sur la forêt qui entoure la maison et le village, et sur les loups qui petit à petit se rapprochent des maisons.

La façon dont Livia regarde par la fenêtre avant de retourner travailler à l'usine, dont Dimitri se sent appelé par la forêt, dont Flora voudrait changer les petits garçons en animaux, puis dont elle attend, pendant plusieurs années, le retour de Dimitri, sont autant de rapports au monde, à un pays dont on ne peut s'échapper, avec lequel il faut composer, bordé de terres inconnues, aussi attirantes que menaçantes. On entend aussi comme la violence du loup se superpose dans les imaginaires à celles des hommes qui ont terminé une guerre pour aller en poursuivre une autre ailleurs, tandis que les femmes pourvoient au quotidien et que les petites filles, avec des dessins et beaucoup d'imagination, aimeraient rendre inoffensifs les garçons qui les entourent.

La force du texte de Christophe Pellet est de développer conjointement tous ces points de vue, et de toujours nous donner le choix entre plusieurs visions de la réalité. Le spectateur pourra donc choisir, selon son âge, sa propre expérience du monde et sa perception du spectacle, de suivre le point de vue de l'un ou l'autre personnage, notamment dans la scène où Flora assure que Dimitri s'est transformé en loup avant de s'enfuir et que Livia ne la croit pas. De la même façon, la mort du petit loup à la fin peut être lue à la fois comme réelle et métaphorique.

Le loup est un ennemi héréditaire pour le père, un ami ou un allié pour les enfants. Il est en tout cas l'élément par qui l'émancipation peut advenir, la vie reprendre son cours après la guerre, les enfants grandir, les deuils se faire. Les jeunes spectateurs auront sans doute chacun une réponse différente à nous apporter : faut-il vraiment avoir peur du loup ?

Mariette Navarro

# Christophe Pellet

auteur

Christophe Pellet est né à Toulon en 1963. Il est diplômé de la FEMIS en 1991, section scénario. Ses pièces sont publiées chez L'Arche Editeur à partir de 2000. En 2009, il reçoit le Grand Prix de Littérature Dramatique pour **La Conférence** et la Bourse Villa Médicis Hors les murs à Berlin en 2006 pour l'écriture de sa pièce **Loin de Corpus Christi**.

Il a adapté au cinéma et réalisé deux de ses textes : **Soixante-trois regards** (Bathysphère Production), interprété par Mireille Perrier, Dominique Reymond, Françoise Lebrun, Katarzyna Krotki, et **Le Garçon avec les cheveux dans les yeux**, interprété par Edith Scob. Christophe Pellet a traduit **Atteintes à sa vie** de Martin Crimp (L'Arche Editeur, 2002) et **Stroheim** de Dimitris Dimitriàdis (cotraduction avec Dimitra Kondylaki, Espace 34, 2009).

Productions théâtrales de ses pièces :

**Encore une année pour rien** (premier volet de la trilogie **Le Garçon Girafe**), mise en scène de Mary Peate dans la traduction de Martin Crimp, création au Royal Court Theatre à Londres (1997), **En délicatesse**, mise en scène de Jean-Pierre Miquel, création au Théâtre de La Tempête à Paris (2002) / mise en scène de Madeleine Louarn, CDN de Lorient (2009), **Le Garçon Girafe**, mise en scène de Jean-Louis Thamin, création au CDN de Bordeaux (2003) / mise en scène de Carlos Manuel, Théâtre Thalia à Halle en Allemagne (2005), **Loin de Corpus Christi**, mise en scène de Michael Delaunoy, création au Rideau de Bruxelles, reprise au Théâtre de la Place à Liège (2009) et à la Comédie de Genève (2010), **Erich von Stroheim**, mise en scène d'Olivier Martinaud, Galerie Hamish Morrisson (Berlin, 2009) et Festival Primeur, Scène Nationale de Forbach (2010) / mise en scène de Holger Mueller-Brandes, création à la BrotFabrik à Berlin (2010) / mise en scène de Renaud-Marie Leblanc, création à la Scène Nationale du Merlan à Marseille (2010), **Qui a peur du loup ?**, mise en scène de Matthieu Roy, Scène Nationale d'Angoulême, CDN de Lorient, Comédie de Reims (2011)

**La Conférence**, mise en scène de Matthieu Roy, création à la Scène Conventionnée de Thouars (2010) / mise en scène de Renaud-Marie Leblanc, création au Théâtre de Lenche à Marseille (2010) / mise en scène Stanislas Nordey, création au Théâtre du Rond-Point à Paris (2011).

# Matthieu Roy

## metteur en scène

Diplômé de l'Ecole Supérieure d'Art Dramatique du Théâtre National de Strasbourg (TNS) dans la section Mise en scène/dramaturgie (groupe XXXVI, 2004/2007). Pendant ces trois années d'apprentissage, il a travaillé avec de nombreux metteurs en scène au théâtre comme à l'opéra – Stéphane Braunschweig, Matthias Langhoff, Jean-François Peyret, Emmanuel Demarcy-Mota et Joël Pommerat – dans des maisons prestigieuses en France et à l'étranger. Il a suivi une master-class avec Krystian Lupa à Cracovie au Sary Theatre. Au cours de sa scolarité, il met en espace **Little Boy** de Jean-Pierre Canet et met en scène **Léonce et Léna** de Büchner et **Drames de princesses** d'Elfriede Jelinek.

Au théâtre, il a été assistant à la mise en scène de Joël Pommerat sur **Je tremble (1-2)** créé au Festival d'Avignon en juillet 08.

À l'opéra, il collabore avec Richard Brunel sur la création de l'Opéra de Britten **Albert Herring** en 2009 et sur l'**Elisir d'Amore** de Donizetti en 2011.

Matthieu Roy a créé avec La cie du veilleur le diptyque **Au Temps de l'Amour** à partir de **Histoire d'amour** (derniers chapitres) de Jean-Luc Lagarce et de **L'amour conjugal** d'après le roman d'Alberto Moravia. En 2009, il engage un compagnonnage avec l'auteur Christophe Pellet dont il crée **La Conférence** et **Qui a peur du loup ?** en 2011.

Il a également mis en scène **Le Moche** de Marius von Mayenburg et **Notre pain quotidien** de Gesine Dankwart avec les élèves de l'Ecole Départementale de Corbeil-Essonnes (EDT 91) et a dirigé un atelier sur **Macbeth** de Shakespeare à l'Ecole Supérieure d'Art Dramatique de Montpellier.

En mars 2010, il a créé **Qui a peur du loup ?** avec les stagiaires de l'Ecole Internationale de Théâtre du Bénin à Cotonou.



# L'équipe artistique

## **Claire Aveline**, Livia

Claire Aveline a été formée à l'Ecole supérieure de Théâtre du Théâtre National de Strasbourg (direction Jacques Lassalle).

Elle a travaillé sous la direction de Jacques Lassalle, Gilles Chavassieux, Jean-Claude Fall, Bernard Sobel, Christian Jéhanin, Jean-Marc Eder, Antoine Caubet, Karin Beier (création en Allemagne), Frédéric Fisbach, Stéphane Braunschweig (créations en France et en Italie), Giorgio Barberio Corsetti, Laurent Gutmann, Jean-Pierre Berthomier. Elle met elle-même en scène **Quelques mots sur le silence...**, trois textes de Samuel Beckett et intervient dans différentes formations d'art dramatique dont l'EDT 91 à Corbeil-Essonnes.

## **Romain Chailloux**, Dimitri

Romain Chailloux a été formé à l'Ecole départementale de Théâtre de Corbeil-Essonnes (EDT 91) dont il sort en juin 2009.

Il y a suivi les ateliers de Claire Aveline, Gilles David, Fehlyt Kimbirima et Etienne Pommeret. Il interprète Lette dans **Le Moche** de Mayenburg pièce de fin d'étude dirigé par Matthieu Roy.

Il anime un atelier théâtre pour adolescents dans l'Essonne.

## **Carole Dalloul**, Flora

Après un baccalauréat option théâtre, Carole Dalloul a suivi la formation professionnelle de l'Ecole départementale de Théâtre de Corbeil-Essonnes (EDT 91). Elle a participé aux ateliers de Christian Jéhanin, Gilles David, Claire Aveline, Etienne Pommeret et Matthieu Roy.

En novembre 2009, elle est partie au Mali travailler avec une troupe africaine sur des spectacles d'intervention. Elle a encadré des ateliers avec les enfants lors de la création au Bénin de **Qui a peur du loup ?** en mars 2010.

**PROCHAIN SPECTACLE**

# Salves

conception **Maguy Marin**

**les 13 et 14 décembre 2011**  
**Théâtre des 13 vents**

Contacts presse

**Claudine Arignon**

04 67 99 25 11 - 06 76 48 36 40

Florian Bosc

04 67 99 25 20

Fax : 04 67 99 25 28

[claudinearignon@theatre-13vents.com](mailto:claudinearignon@theatre-13vents.com)

[florianbosc@theatre-13vents.com](mailto:florianbosc@theatre-13vents.com)